

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Servicio telefónico:	
<i>Azerbaiyán (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku)</i>	4
<i>Belarús (Ministry of Communications and Informatization, Minsk)</i>	6
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	7
<i>Jordania (Telecommunication Regulatory Commission, Amman)</i>	7
<i>Antillas Neerlandesas (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i>	8
<i>Papua Nueva Guinea (Papua New Guinea Radiocommunications and Telecommunications Technical Authority (PANGTEL), Boroko)</i>	8
<i>Salomón Islas (Solomon Telekom Co. Ltd, Honiara)</i>	9
<i>Tuvalu (Tuvalu Telecommunication Corporation (TTC), Funafuti)</i>	9
<i>Reino Unido (Office of Communications (Ofcom), London)</i>	10
Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones:	
<i>Canadá (Radiocommunication and Broadcasting Regulatory Branch, Ottawa): Cambio de nombre</i>	11
<i>República Checa (Ministry of Industry and Trade, Praha): Cambios de los números de teléfono y de telefax</i>	11
<i>Gabón: (Gabonaise des Télécommunications (GABTEL), Libreville): Nuevo número de teléfono...</i>	12
<i>Gambia (Department of State for Communications and Information Technology, Banjul): Cambio de nombre</i>	12
<i>Indonesia (Ministry of Communication and Information Technology, Jakarta): Cambio de nombre</i>	12
<i>Malasia (Ministry of Information, Communications and Culture (MICC), Kuala Lumpur): Nuevo URL</i>	13
<i>Moldova (Ministry of Information Development, Chisinau): Cambio de nombre</i>	13
<i>Países Bajos (Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA), The Hague):</i>	
<i>- Otorgamiento de la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)</i>	13
<i>- Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en los Países Bajos a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)</i>	14
<i>(SES News Skies, The Hague): Cambio de nombre</i>	14
<i>Togo (Autorité de Réglementation des secteurs de Postes et de Télécommunications, Lomé): Cambio de dirección</i>	14
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	15
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	16

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 945	1.XII.2009
N.º 946	15.XII.2009
N.º 947	1.I.2010

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

18.XI.2009
2.XII.2009
15.XII.2009

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Enmiendas a las publicaciones de servicio

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV)	17
Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)	18
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios.....	19
Plan de numeración nacional	20

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 940 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de septiembre de 2009)
- 937 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de agosto de 2009)
- 935 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2009)
- 932 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de mayo de 2009)
- 930 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de abril de 2009)
- 919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)
- 905 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de abril de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-24, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T Q.1741.6 (29/10/2009): Referencias de las IMT-2000 a la versión 8 de la red medular del sistema de telecomunicaciones móviles universales derivada del sistema global para comunicaciones móviles
- Recomendación UIT-T X.902 (29/10/2009): Tecnología de la información – Procesamiento distribuido abierto – Modelo de referencia: Fundamentos
- Recomendación UIT-T X.903 (29/10/2009): Tecnología de la información – Procesamiento distribuido abierto – Modelo de referencia: Arquitectura
- Recomendación UIT-T X.906 (2007) Corr. 1 (29/10/2009)
- Recomendación UIT-T X.1081 (2004) Enmienda 1 (29/10/2009): Asignación de los identificadores de objeto por debajo del arco de telebiometría
- Recomendación UIT-T X.1082 (2007) Enmienda 1 (29/10/2009): Asignación de los identificadores de objeto por debajo del arco de telebiometría

Servicio telefónico

Azerbaiyán (indicativo de país +994)

Comunicación del 21.X.2009:

El *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, anuncia que el nuevo indicativo «77» está asignado al operador móvil «Azerfon LLC».

Formato internacional de marcación: +994 77 XXX XXXX

Plan nacional de numeración (NNP) actualizado de Azerbaiyán (21.X.2009):

- Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): ocho (8) cifras
- Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): nueve (9) cifras

Red fija

<i>Ciudad</i>	<i>Indicativo interurbano y número de abonado</i>
Sumgayit	18 + siete (7) cifras
Nakhchivan	136 + seis (6) cifras
Ganja	22 + seis (6) cifras
Ali-Bayramli	197 + cinco (5) cifras
Agdam	192 + cinco (5) cifras
Agdash	193 + cinco (5) cifras
Agsu	198 + cinco (5) cifras
Agjabedi	113 + cinco (5) cifras
Astara	195 + cinco (5) cifras
Hajigabul	140 + cinco (5) cifras
Barda	110 + cinco (5) cifras
Beylagan	152 + cinco (5) cifras
Balaken	119 + cinco (5) cifras
Bilasovar	159 + cinco (5) cifras
Gabala	160 + cinco (5) cifras
Goychay	167 + cinco (5) cifras
Gobustan	150 + cinco (5) cifras
Gusar	138 + cinco (5) cifras
Jalilabad	114 + cinco (5) cifras
Davachy	115 + cinco (5) cifras
Yevlakh	166 + cinco (5) cifras
Zagatala	174 + cinco (5) cifras
Zardab	135 + cinco (5) cifras
Ismayilli	178 + cinco (5) cifras
Imishli	154 + cinco (5) cifras
Gakh	144 + cinco (5) cifras
Guba	169 + cinco (5) cifras
Kurdamir	145 + cinco (5) cifras
Lerik	157 + cinco (5) cifras
Lankaran	171 + cinco (5) cifras
Mingechevir	147 + cinco (5) cifras
Masalli	151 + cinco (5) cifras
Neftchala	153 + cinco (5) cifras
Kelbajar	266 + cinco (5) cifras

<i>Ciudad</i>	<i>Indicativo interurbano y número de abonado</i>
Òguz	111 + cinco (5) cifras
Saatly	168 + cinco (5) cifras
Sabirabad	143 + cinco (5) cifras
Salyan	163 + cinco (5) cifras
Siyazan	190 + cinco (5) cifras
Ujar	170 + cinco (5) cifras
Khachmaz	172 + cinco (5) cifras
Khizi	199 + cinco (5) cifras
Shamakhi	176 + cinco (5) cifras
Shaki	177 + cinco (5) cifras
Yardimli	175 + cinco (5) cifras
Fizuli	141 + cinco (5) cifras
Shusha City	191 + cinco (5) cifras
Lachin	146 + cinco (5) cifras
Gubadli	133 + cinco (5) cifras
Khojali	102 + cinco (5) cifras
Hadrut	112 + cinco (5) cifras
Khankendi	162 + cinco (5) cifras
Jebayil	118 + cinco (5) cifras
Askeran	194 + cinco (5) cifras
Khojavend	149 + cinco (5) cifras
Zangilan	196 + cinco (5) cifras
Akstafa	244 + cinco (5) cifras
Goranboy	234 + cinco (5) cifras
Dashkasan	216 + cinco (5) cifras
Gazakh	279 + cinco (5) cifras
Gadabay	232 + cinco (5) cifras
Naftalan	255 + cinco (5) cifras
Samukh	265 + cinco (5) cifras
Tar-Tar	246 + cinco (5) cifras
Tovuz	231 + cinco (5) cifras
Shamkir	241 + cinco (5) cifras
Khanlar	230 + cinco (5) cifras
Agdara City	248 + cinco (5) cifras

Generalidades:

Indicativo de país	+994
Capital	Baku
Indicativo interurbano	12
Conmutaciones locales	+994 12 3 + seis (6) cifras +994 12 4 + seis (6) cifras +994 12 5 + seis (6) cifras

Servicios:

Servicio gratuito (Toll-free service)	+994 88 + siete (7) cifras
CDMA (RTPC)	+994 44 + siete (7) cifras

Red móvil

+994 40 + siete (7) cifras	Catel GSM
+994 50 + siete (7) cifras	Azercell Telecom
+994 51 + siete (7) cifras	Azercell Telecom
+994 55 + siete (7) cifras	Bakcell Ltd
+994 70 + siete (7) cifras	Azerfon Ltd
+994 77 + siete (7) cifras	Azerfon Ltd
+994 60 540 + cuatro (4) cifras	Nakchivan Autonomous Republic

Contacto:

Mr Hafiz Hajiyev
International Relations and Accounting Centre
Ministry of Communications and Information Technologies
33, Azerbaijan Avenue
1000 BAKU
Azerbaijan
Tel: +994 12 498 1861 / +994 12 598 4377
Fax: +994 12 598 4840 / +994 12 598 4285
E-mail: hhajiyev@behm.az
URL: www.behm.rabita.az

Belarús (indicativo de país +375)

Comunicación del 13.X.2009:

El *Ministry of Communications and Informatization*, Minsk, anuncia que a partir del 14 de noviembre de 2009 el número de abonado de Molodechno ciudad y de Molodechno distrito (Minsk región) será cambiado. El actual número de abonado 73X XXXX será cambiado por el nuevo número de abonado 67X XXXX, como sigue:

<i>Localidad</i>	<i>Antiguo número</i>	<i>Nuevo número</i>
Molodechno (Minsk región)	+375 17 73X XXXX	+375 17 67X XXXX

No funcionarán en paralelo.

Contacto:

Ministry of Communications and Informatization
10 Independence Avenue
MINSK 220050
Belarus
Tel: +375 17 227 3861
Fax: +375 17 226 0848
E-mail: mpt@mpt.gov.by

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 23.X.2009:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al plan de numeración telefónica de Dinamarca:

- *Atribución – servicio de comunicación fijo*

<i>Operador</i>	<i>Gama de números</i>	<i>Fecha de activación</i>
TDC A/S	7841 XXXX, 7842 XXXX, 7843 XXXX, 7844 XXXX, 7845 XXXX, 7846 XXXX, 7847 XXXX	23.X.2009

- *Atribución – servicio de comunicación móvil*

<i>Operador</i>	<i>Gama de números</i>	<i>Fecha de activación</i>
Lycamobile Denmark	7130 XXXX, 7131 XXXX, 7132 XXXX, 7133 XXXX, 7134 XXXX, 7135 XXXX, 7136 XXXX, 7137 XXXX, 7138 XXXX, 7139 XXXX, 7140 XXXX, 7141 XXXX, 7142 XXXX, 7143 XXXX, 7144 XXXX, 7145 XXXX, 7146 XXXX, 7147 XXXX, 7148 XXXX, 7149 XXXX, 7150 XXXX, 7151 XXXX, 7152 XXXX, 7153 XXXX, 7154 XXXX, 7155 XXXX, 7156 XXXX, 7157 XXXX, 7158 XXXX, 7159 XXXX, 7160 XXXX, 7161 XXXX, 7162 XXXX, 7163 XXXX, 7164 XXXX, 7165 XXXX, 7166 XXXX, 7167 XXXX, 7168 XXXX, 7169 XXXX, 7180 XXXX, 7181 XXXX, 7182 XXXX, 7183 XXXX, 7184 XXXX, 7185 XXXX, 7186 XXXX, 7187 XXXX, 7188 XXXX, 7189 XXXX	9.X.2009

Contacto:

National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Dinamarca
Tel: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: itst@itst.dk

Jordania (indicativo de país +962)

Comunicación del 22.X.2009:

La *Telecommunication Regulatory Commission*, Amman, anuncia la atribución de la nueva gama de números móviles, como sigue:

<i>Servicio</i>	<i>Operador</i>	<i>Gama de números</i>	<i>Fecha de activación</i>
Servicio público de telecomunicaciones móviles	Jordan Mobile Telephone Services Company – Zain	+962 7 98 XXX XXX	Inmediata

Contacto:

Mr Omar Odat
Technical Department
Telecommunication Regulatory Commission
AMMAN
Jordania
Tel: +962 6 550 1120 (ext. 3408)
Fax: +962 6 586 3641
E-mail: omar.odat@trc.gov.jo

Antillas Neerlandesas (indicativo de país +599)

Comunicación del 22.IX.2009:

El *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, anuncia las modificaciones siguientes en el plan de numeración nacional de las Antillas Neerlandesas:

- *Atribución – servicio de comunicación móvil*

<i>Localidad</i>	<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Números</i>
St. Maarten	Radcomm	Móvil	+599 510 XXXX +599 511 XXXX

Contacto:

Mr Eddy Rhuggenaath
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)
P.O. Box 2047
CURAÇAO
Antillas Neerlandesas
Tel: +599 9 463 1700
Fax: +599 9 736 5265
E-mail: e.rhuggenaath@burtel.an

Papua Nueva Guinea (indicativo de país +675)

Comunicación del 15.X.2009:

La *Papua New Guinea Radiocommunications and Telecommunications Technical Authority* (PANGTEL), Boroko, anuncia que la longitud del número móvil actual para el operador móvil «BeMobile (PNG) Ltd» cambiará de siete (7) cifras a ocho (8) cifras el 11 de octubre de 2009. Será necesario añadir la cifra «7» al principio del número móvil actual, como sigue:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Antiguo número (siete cifras)</i>	<i>Nuevo número (ocho cifras)</i>	<i>Fecha</i>
BeMobile (PNG) Ltd – trading as BeMobile	Móvil	6XX XXXX	76XX XXXX	11.X.2009

Contacto:

Mr Charles S. Punaha
Papua New Guinea Radiocommunications and
Telecommunications Technical Authority (PANGTEL)
P.O. Box 8444
BOROKO
Papua Nueva Guinea
Tel: +675 303 3200
Fax: +675 325 6868
E-mail: cpunaha@pangtel.gov.pg
URL: www.pangtel.gov.pg

Salomón Islas (indicativo de país +677)

Comunicación del 5.X.2009:

Solomon Telekom Co. Ltd, Honiara, anuncia que las nuevas series de números móviles GSM prepago estarán próximamente en servicio:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>N(S)N</i> (número nacional (significativo))	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
740 2000 a 740 5999	7	7	Número no-geográfico	GSM prepago

Formato internacional de numeración: +677 740 XXXX

Se pide a las administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que faciliten acceso a esas series de números.

Contacto:

Mr Loyley Ngira
Chief Operating Officer
Solomon Telekom Co. Ltd
Telekom House
Mendana Avenue
P.O. Box 148
HONIARA
Salomón Islas
Tel: +677 24800
Fax: +677 22121
E-mail: loyley.ngira@telekom.com.sb

Tuvalu (Indicativo de país +688)

Comunicación del 16.X.2009:

La *Tuvalu Telecommunication Corporation (TTC)*, Funafuti, anuncia el siguiente plan de numeración actual de Tuvalu, a partir del 1 de octubre de 2009.

<i>Localidad</i>	<i>Indicativo de país</i>	<i>Número de teléfono</i>
Servicios de operadores locales	688	1XX
Funafuti	688	20XXX
Reserva para Funafuti	688	21XXX
Niulakita	688	22XXX
Nui	688	23XXX
Nukufetau	688	24XXX
Nukulaelae	688	25XXX
Nanumea	688	26XXX
Nanumaga	688	27XXX
Niutao	688	28XXX
Vaitupu	688	29XXX
Móvil prepago	688	90XXXX

Contacto:

Mr Simeti K. Lopati
CEO
Tuvalu Telecom Corporation (TTC)
Private Bag 14
Vaiaku
FUNAFUTI
Tuvalu
Tel: +688 20688
Fax +688 20800
E-mail: simeti@tuvalutelecom.tv

Reino Unido (indicativo de país +44)

Comunicación del 19.X.2009:

La *Office of Communications (Ofcom)*, London, recuerda que, desde febrero de 2007, está disponible una nueva gama de números sin división de ingresos, que comienzan por «03», en el plan nacional de numeración del Reino Unido (indicativo de país +44).

Formato nacional de numeración de Reino Unido: +44

(0)30XX XXXXXX – Servicios públicos y otras organizaciones sin ánimo lucrativo

(0)33XX XXXXXX – Cualquier organización o usuario externo

(0)34XX XXXXXX – Usuarios específicos que ya utilizan los números 084X equivalentes

(0)37XX XXXXXX – Usuarios específicos que ya utilizan los números 087X equivalentes

Se insta a todos los operadores internacionales a velar por que sus equipos y los equipos de sus clientes estén programados de modo que se puedan pasar las llamadas a todos los números de 03X más ocho cifras.

Contacto:

Mr Marcus Brady
Office of Communications (Ofcom)
Ofcom Numbering Team
Riverside House
2A Southwark Bridge Road
LONDON SE1 9HA
Reino Unido
Tel: +44 20 7783 4426
Fax: +44 20 7981 3061
E-mail: marcus.brady@ofcom.org.uk

Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

Canadá

Comunicación del 21.X.2009:

Cambio de nombre

El *Radiocommunication and Broadcasting Regulatory Branch*, Ottawa, anuncia que ha cambiado de nombre. Ahora su nombre es «Spectrum Management Operations Branch». No se trata de una nueva entidad sino únicamente de un cambio de nombre.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Spectrum Management Operations Branch
Industry Canada
300 Slater Street
OTTAWA, Ontario K1A 0C8
Canadá
Tel: +1 613 990 4817
Fax: +1 613 993 4433
E-mail: mike.connolly@ic.gc.ca

República Checa

Comunicación del 5.XI.2009:

Cambios de los números de teléfono y de telefax

El *Ministry of Industry and Trade*, Praha, anuncia que su números de teléfono y de telefax han cambiados. Ahora son los siguientes:

Tel: +420 224 851 111
Fax: +420 224 853 158

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Industry and Trade
Na Frantisku, 32
110 15 PRAHA
República Checa
Tel: +420 224 851 111
Fax: +420 224 853 158
URL: www.mpo.cz

Gabón

Comunicación del 22.X.2009:

Nuevo número de teléfono

La *Gabonaise des Télécommunications (GABTEL)*, Libreville, anuncia que su nuevo número de teléfono es el siguiente:

Tel: +241 768 295

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Gabonaise des Télécommunications (GABTEL)
P.O. Box 40000
LIBREVILLE
Gabón
Tel: +241 787 756
Fax: +241 787 778 / +241 772 188
E-mail: gabontelecom@gabontelecom.ga / dircom@gabontelecom.ga /
dir.generale@gabtel.ga

Gambia

Comunicación del 21.X.2009:

Cambio de nombre

El *Department of State for Communications and Information Technology*, Banjul, anuncia que ha cambiado de nombre. Ahora su nombre es «Ministry of Communications, Information and Information Technology».

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Communications, Information and Information Technology
GRTS Building
MDI Road, Kanifing
BANJUL
Gambia
Tel: +220 437 8000 / +220 437 8028
Fax: +220 437 8029
E-mail: doscit@gamtel.gm

Indonesia

Comunicación del 27.X.2009:

Cambio de nombre

El *Ministry of Communication and Information Technology*, Jakarta, anuncia que ha cambiado de nombre. Ahora su nombre es «Ministry of Communication and Information».

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Communication and Information
Jl. Medan Merdeka Barat No. 9
10110 JAKARTA
Indonesia
Tel: +62 21 350 0488 / +62 21 384 9931
Fax: +62 21 386 5154 / +62 21 381 1113
URL: www.depkominfo.go.id

Malasia

Comunicación del 2.X.2009:

Nuevo URL

El *Ministry of Information, Communications and Culture (MICC)*, Kuala Lumpur, anuncia que su nuevo URL es el siguiente:

URL: www.kpkg.gov.my

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Information, Communications and Culture (MICC)
Sultan Abdul Samad Building
Level 1, Minister's Office
Jalan Raja
50506 KUALA LUMPUR
Malasia
Tel: +60 3 2612 7600
Fax: +60 3 2697 6100
URL: www.kpkg.gov.my

Moldova

Comunicación del 28.X.2009:

Cambio de nombre

El *Ministry of Information Development*, Chisinau, anuncia que ha cambiado de nombre. Ahora su nombre es «*Ministry of Information Technologies and Communication*».

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Information Technologies and Communication
134, Stefan cel Mare Street
CHISINAU 2012
Moldova
Tel: +373 22 229 123
Fax: +373 22 228 020
E-mail: mdi@mdi.gov.md
URL: www.mtic.gov.md

Países Bajos

– Comunicación del 1.IX.2009:

Otorgamiento de la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

The *Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)*, The Hague, anuncia que al nuevo operador de telecomunicaciones y proveedor de servicios se le ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

El nombre del nuevo operador de telecomunicaciones y proveedor de servicio que tiene categoría de empresa de explotación reconocida (EER) es *SpeakUp BV*.

- Comunicación del 1.IX.2009:

Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en los Países Bajos a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

La *Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)*, The Hague, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicios se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicios en los Países Bajos que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

- Casema N.V.
- Enertel N.V.
- FaciliCom International Netherlands
- Royal KPN N.V.
- SES World Skies
- SpeakUp BV
- United Telecommunication Services (UTS)

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)
Muzenstraat, 41
2511 WB THE HAGUE
Países Bajos
Tel: +31 70 315 3500
Fax: +31 70 315 3502
E-mail: chairman@opta.nl
URL: www.opta.nl

- Comunicación del 4.XI.2009:

Cambio de nombre

SES News Skies, The Hague, anuncia que ha cambiado de nombre. Ahora su nombre es «SES World Skies». No se trata de una nueva entidad sino únicamente de un cambio de nombre.

Togo

- Comunicación del 30.X.2009:

Cambio de dirección

La *Autorité de Réglementation des secteurs de Postes et de Télécommunications*, Lomé, anuncia que su dirección ha cambiado. Ahora es la siguiente:

Autorité de Réglementation des secteurs de Postes et de Télécommunications
Tokoin Tamé
Angle Sud-Est de S.O.S. Village d'enfants
B.P. 358
LOMÉ
Togo
Tel: +228 223 6380
Fax: +228 223 6364 / +228 223 6394
E-mail: artp@artp.tg
URL: www.artp.tg

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3) 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belice	845 (p.12)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	915 (p.10), 939 (p.8)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5) 835 (p.5), 840 (p.4)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rumania	829 (p.18)
Emiratos Árabes	701 (p.12), 724 (p.7),	San Marino	834 (p.18)
Unidos	825 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	Serbia	778 (p.16), 804 (p.8)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Fiji	824 (p.10)	Sri Lanka	865 (p.11)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Francia	924 (p.12)	Sudán	827 (p.34)
Gibraltar	739 (p.13)	Suecia	699 (p.9), 818 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Swazilandia	877 (p.16)
Guyana	778 (p.6-11)	Trinidad y Tabago	879 (p.21), 894 (p.15)
Honduras	799 (p.19)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Hungría	911 (p.21)	Turquía	828 (p.38)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Uruguay	841 (p.20)
Islandia	802 (p.10)	Vanuatu	740 (p.11)
Italia	690 (p.3)	Yemen	828 (p.38)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)		

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 21.^a edición y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3

(Enmienda N.º 8)

ALG **Algeria**

P 621 Nota A **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: Agence Nationale de Radionavigation Maritime (ANRM), Alger (Algeria).

THA **Tailandia**

P 711 Nota A **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: CAT Telecom Public Company Limited, 99 Chaeng Wattana Road, Thung Songhong, Laksi, Bangkok 10002 (Thailand).

SUP Nota B

**Nomenclátor de las estaciones de barco
(Lista V)
49.^a edición, marzo de 2009
y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3
Sección IV**

Subsección 2A

ADD

- BR03** Arycom Comunicação Via Satélite Ltda, Av. Nove de Julho, 3229 - conj. 909,
01406-000 Jd. Paulista - São Paulo/SP, Brasil.
(Tel: +55 11 3051-3001, Fax: +55 11 3051-7333, E-mail: francisco.vietti@arycom.com)
Persona de contacto: Francisco José Vietti

REP

- GR03** HECOSAR, Accounts settlement for mobile and mobile-satellite marine services,
1, Stratarhou Papagou Street, P.C. 145-65, Agios Stefanos, Athens, Greece.
(Tel: +30-210-6253868, +30-210-6251979, Fax: +30-210-6253869,
E-mail: hecosar@otenet.gr)
Persona de contacto: Sofia Varoni
- UN01** Telecom Egypt Co., B7-Smart Village, Giza, Egypt.
(Tel: +202 31315891, Fax: +202 31315897,
E-mail: adel.abdelfath@telecomegypt.com.eg, Url: www.telecomegypt.com.eg)
Persona de contacto: Adel Abdel Monem
- UN08** Alkan Telecom, 8 Elgazaer St. - New Maadi, Cairo, Egypt.
(Tel: +202 25169722, Fax: +202 38329181, E-mail: customersevice@alkantelecom.com,
Url: www.alkancit.com)
Persona de contacto: Sherif Riad

SUP

- ED01** DIRNEA - Dirección Nacional de los Espacios Acuáticos, Elizalde N.º 101 y Malecón,
P.O. Box 7412, Guayaquil, Ecuador.
(Tel: +593 42 505302, +593 4 321602, Tlx: 42512 esthcs ed, Fax: +593 42 505294,
E-mail: guayaquil_radio@dirnea.org, Url: www.dirnea.org)
Persona de contacto: Laura Rodríguez
- GR07** Papadopoulos Enterprises S.A., 15-17, Hatzikiriakou Ave., 18537 Piraeus, Greece.
(Tel: +30 210 4183111, +30 21 04184111, +30 21 04186111, Tlx: 212163 jopa gr,
Fax: +30 210 4282260, +30 21 04186111)
Persona de contacto: Maragos Dimitrios

SUP

- GR08** NAVISAT Electronic and Radio Service Co. Ltd, 79-81 Filonos Street, 18535 Piraeus, Greece.
(Tel: +30 210 4110128, +30 21 04115098, +30 21 04133984, Tlx: 211183 ers gr,
Fax: +30 210 4115098, E-mail: gr08@ath.forthnet.gr)
Persona de contacto: Mr Klimis, P.O. Box 80609, GR-18510 Piraeus
- SI01** I.T.C. Iskra Telekom Contracting d.o.o., Ljubljanska 24, Kranj 64000, Slovenia.
- SI03** Telekom Slovenije, Cigaletova 15, SI-61000 Ljubljana, Slovenia.
(Tel: +386 61 1334111, +386 61 1336155, Tlx: 39150 tkslov si,
Fax: +386 61 314736, +386 61 302014, E-mail: nada.jelocnik@telekom.si)
Persona de contacto: Nada Jelocnik
- SU03** International Satellite Communications Centre, Nakhodka Land Earth Station,
P.O. Box 189, Nakhodka 692900, Russian Federation.
(Tel: +7 4232 521137, Fax: +7 504 91 52336, E-mail: iscc@fesco.ru)
Persona de contacto: Valery Vorobiov, Nakhodka LES Manager (Via SAT seulement/only/solo)

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de mayo de 2009)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 932 – 15.V.2009)

(Enmienda N.º 11)

P 8 Dinamarca ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Dinamarca	238 12	Lycamobile Denmark

P 25 Panamá ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Panamá	714 020	Telefónica Móviles Panamá S.A.

P 28 Suecia ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Suecia	240 19	Mundio Mobile Sweden Limited

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Plan de numeración nacional
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.X.2009 al 31.X.2009 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Chile	+56
Hungría	+36
Madagascar	+261
Mauricio	+230
Antillas Neerlandesas	+599
Viet Nam	+84